

愛心相連大行動 2009 「熊」簿仔訂購表格
Pass-it-On 2009 “Red Cross Bear+Book” Order Form

For Official Use Only	GD056-OL/09PIO
Rec'd Date	
Order No.	
Delivery Date	

請以正楷填寫此表格，並郵寄至「香港紅十字會總部香港夏愨道33號」，或傳真至 2802 0017。

Please complete this order form in BLOCK LETTERS and return by mail to “Hong Kong Red Cross Headquarters, 33 Harcourt Road, Hong Kong”; or by fax to 2802 0017.

IA) 訂購「熊」簿仔 Order Red Cross Bear+Book (每本 HK\$88 each)			
	數量 Quantity	送貨方式 Methods of Delivery	金額 Amount
<input type="radio"/> 本人 / 本公司欲訂購「熊」簿仔 I / Our company would like to order Red Cross Bear+Book		可選擇平郵郵寄 或 直接送遞 請參閱和填寫下列的 郵遞服務收費欄 Local Mail or Door-to-door Delivery available. Please refer to the Delivery Charges below and indicate your preference.	HK\$
<input type="radio"/> 本人欲訂購「熊」簿仔，並請代我把「熊」簿仔直接寄給我的親友（請於下頁清楚填寫收禮人的姓名及地址） I would like to order Red Cross Bear+Book. Please send the books to my friend and family on my behalf. (Please fill in the names and the addresses of the recipients below.)			HK\$
訂購「熊」簿仔總額 Amount for ordering Red Cross Bear+Book			HK\$ (S)

IB) 郵遞服務收費 Delivery Charges			
如購買9本或以上，請先與香港紅十字會聯絡，安排優惠收費及送貨事宜。For bulk order of 9 pieces or more, please simply contact Hong Kong Red Cross directly for delivery arrangement with special rate. 直接送遞服務不包括離島及鄉村。Door-to-door Delivery service is not available to outlying islands and villages.			
<input type="radio"/> 平郵郵寄 Local Mail	每本 \$8 each	\$8 x _____ 本/ piece(s)	HK\$
<input type="radio"/> 直接送遞 Door-to-door Delivery	每一個送貨地點\$30 for each delivery address (每程最多 8 本 Maximum 8pcs per delivery address)	\$30 x _____地點/ address(es)	HK\$
郵遞服務費用 Delivery Charges			HK\$ (S)

II) 訂購作「愛心轉贈」 Order Gifted Red Cross Bear+Book (每本 HK\$88 each)			
<input type="radio"/> 本人/本公司欲訂購「熊」簿仔，並透過香港紅十字會將此數量的「熊」簿仔送給本地、中國或海外的殘障兒童及貧困的小朋友 I / Our company would like to order Red Cross Bear+Book and donate them via the Hong Kong Red Cross to children with disabilities and the underprivileged children in Hong Kong, mainland China or overseas.	20 / 50 / 100 / Others_____	--	HK\$
「愛心轉贈」總額 Amount for ordering Gifted Red Cross Bear+Book			HK\$ (G)

III) 捐款 Donation	
本人 / 本公司樂意 <input type="checkbox"/> 單次 / <input type="checkbox"/> 每月 捐款以支持香港紅十字會的人道工作 I / Our company would like to make a <input type="checkbox"/> one-off donation / <input type="checkbox"/> monthly donation to support the humanitarian work of Hong Kong Red Cross in the amount of: <input type="checkbox"/> HK\$5,000 <input type="checkbox"/> HK\$3,000 <input type="checkbox"/> HK\$1,000 <input type="checkbox"/> HK\$500 <input type="checkbox"/> 其他金額 Other Amount HK\$ _____ (D)	

IV) 總額 Total Amount = IA + IB + II + III	HK\$
--	------

付款 / 捐款方法 Payment / Donation Method :

劃線支票抬頭請寫「香港紅十字會」 Crossed Cheque Payable to “Hong Kong Red Cross” ;
支票號碼 Cheque No. _____

信用卡 Credit Card: Visa Master Card American Express
信用卡號碼 Card No. _____ 有效日期至 Expiry Date: _____月 Month _____年 Year
持卡人姓名 Cardholder's Name: _____ 持卡人簽署 Cardholder's Signature: _____

為節省行政開支，本人不需要捐款收據⁶。To save administration cost, no donation receipt is required⁶.

個人資料 Personal Information :

公司名稱 Company Name (如適用 if applicable): _____

姓名 Name: 先生 Mr 女士 Ms 姓氏 Surname: _____ 名 Given Name: _____

職稱 Title: _____ 電話 Tel: _____ 傳真 Fax: _____

送遞地址 Delivery Address: _____

捐款者號碼 Donor No. (如適用 if applicable): _____ 電郵 Email: _____

請選擇通訊語言 Please choose preferred language for communication: 中文 English

條款及細則 Terms and conditions:

1. 本會只接受本地訂購。We accept local orders only.
2. 「熊」簿仔一般於表格收妥後 8-10 個工作天內送抵指定地址。The **Red Cross Bear+Book(s)** will be sent to the designated address(es) within 8-10 working days upon receipt of order.
3. 凡於 12 月 14 日前訂購「熊」簿仔，可於聖誕節前送達。Order placed before 14 December 2009 will be delivered before Christmas.
4. 「熊」簿仔呎吋為 14 cm (高) x 11 cm (闊) x 2 cm (厚)。The size of **Red Cross Bear+Book** is 14cm (H) x 11cm (W) x 2cm (H).
5. 請確保閣下提供完整及正確的郵遞地址，以避免郵件送遞延誤，所有送遞延誤，本會恕不負責。禮品如有損毀，可於收到禮品當天起十四天內更換。Please ensure your delivery address(es) is complete and accurate to avoid any delay. Hong Kong Red Cross will not be responsible for delivery delays. Damaged items can be returned and exchanged within 14 days upon receipt.
6. 退稅只適用於純捐款及「愛心轉贈」之訂購，並不適用於訂購「熊」簿仔作自用或送禮用途。Tax deduction applies only to pure donations and gifted **Bear+Book** orderings. It does not apply to purchase of **Red Cross Bear+Book** for personal use or to friends.

Enquiry: 2802 0016

傳真 Fax: 2802 0017

網址 Website <http://www.rcdc.org.hk/plc302>

只限本地送貨 Local Delivery Only

如閣下想將「熊」簿仔送贈親友，請以正楷填上收禮人姓名及送貨地址。

Please fill in the recipient's name and delivery address in BLOCK LETTERS if you want us to send the **Red Cross Bear+Book** to your friend or family.

送禮人姓名 Your Name :	送禮人姓名 Your Name :	送禮人姓名 Your Name :
收禮人姓名： Recipient Name:	收禮人姓名： Recipient Name:	收禮人姓名： Recipient Name:
送貨地址 Delivery Address :	送貨地址 Delivery Address :	送貨地址 Delivery Address :
祝福語 Greeting Message :	祝福語 Greeting Message :	祝福語 Greeting Message :